

PING LING PANG LENG QI

张新国 著

一包里个头

乒令乓冷气

上海老弄堂

游戏、童谣、风情录 ③

饭泡粥
 敲麻荔子
 做航模
 话梅糖
 瓜皮纸球
 捏鼻头做梦
 刻蜡纸
 炒冷饭头
 三五牌台钟
 锁龙头
 少年之家
 调羹脚
 喷滴滴涕
 冰鸡蛋

正月里来踢毽子，二月里来放鸽子
 小三子，拉车子，一拉拉到陆家嘴，拾到一包香瓜子
 从前有个老伯伯，年纪活到八十八，叫了一桌八宝饭，用脱八块八角八
 一双布鞋，两只两样个，三钹买来个，四川带来个
 面孔红彤彤，赛过大总统；面孔笑嘻嘻，勿是好东西
 汤司令到，机关枪扫，热水瓶爆，癞蛤巴跳
 新开豆腐店，卖卖老价钿



上海辞书出版社

PING LING PANG LENG QI

兵令兵冷气

上海老弄堂

游戏、童谣、风情录 ③

张新国 著



上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

乒令乓冷气：上海老弄堂游戏、童谣、风情录. 3 /
张新国著. —上海：上海辞书出版社，2013. 8
ISBN 978 - 7 - 5326 - 3965 - 6

I. ①乒… II. ①张… III. ①社会生活—概况—上海市—现代 IV. ①D669. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 148377 号

乒令乓冷气

上海老弄堂游戏、童谣、风情录③

张新国 著

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海辞书出版社

(上海市陕西北路457号 邮政编码 200040)

电话：021—62472088

www.ewen.cc www.cishu.com.cn

上海纯德印务有限公司印刷

开本 787 毫米 × 1092 毫米 1/24 印张 5

2013 年 8 月第 1 版 2013 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5326 - 3965 - 6/G · 801

定价：36.00 元

如发生印刷、装订质量问题，读者可向工厂调换
联系电话：021—65608296

序

我不会画画但喜欢看画。小时候养成的习惯先看画再读书，从连环画到文学作品里的插图，一直到上大学读书也是如此。画在小说中能先入为主把你领进一个特定的环境，带给你一种穿越时空的满足。我受益于这样的阅读，更享受由画带入的意境，以至于如今看书没画的插入总觉得少了些什么。

今天新国兄又给我们呈现了这样一种画本，再配上他自己写的小文章，他用心记录了我们这代人的童年无猜、少年无虑、青年无悔的生活。原汁原味，原生态，实实在在，很亲切，贴近生活，很感人，就连我这颗在商场打拼多年早已不相信眼泪的心也被触动了，落泪了。静静地随着它呈现给我们的一幅幅画面、一段段文字、一张张照片，上海弄堂里曾经有过的鲜活的故事，熟悉的上海闲话，真切的弄堂生活，慢慢地我回过头去轻轻地捋了一遍封存了的记忆，“小八腊子开会喽”、“咪咚里咪”、“乒令乓冷气”我都能叫出里面游戏的名字，唱出里面的童谣，也能再摆出里面顽皮的造型，还有隔壁的阿姨、邻家的小妹……

从几次上海书展、上海书城签名售书时长龙排队等候的盛况，到报刊连载、上电视节目，说明了新国兄的作品深受读者的喜爱。听说有位读者排队买了本作者签名本说是把它当做自己50岁的生日礼物珍藏。还有位事业有成的香港老板娘在飞机上阅读时硬是哭了一个航程，再回上海时找到作者又买了几十本，说是要带给在香港的上海小妹妹，她说找到了久违了的上海老弄堂儿时的感觉、亲情的味道。现在我们老同学聚会也都把它称为“小八腊子开会喽”，当然席间还要“咪咚里咪”，点上个“韭菜炒大葱”。

新国兄喜欢自说自画，如今又完成了第三本自说自画《乒令乓冷气》，这次更是自说自话地说这本书要我来写序，真是瞎七搭八，瞎三话四，他名家朋友有的是，偏偏铆牢我，我一不懂艺术，二也没作过文艺评论，只是他穿开裆裤的朋友：一起打过弹子，盯过橄榄核子，走过四国大战，追过女孩子……这样一说也就不好意思再推脱了，好在前两本已故著名作家宗州先生对他的作品已做过评论，我写得好坏不会影响这本书本身的质量，会有专家学者和热心的读者来指教补正的，何况说出我的喜欢也有一定的代表性。

宗州先生对他作品的评价是：“这真挚、朴实、精彩传神，还带有诗的韵味的文字也是他自己写的，这是我没想到的。这在当今的中年画家里是不多见的。”他自说自画用了十年的时间做到了。他就是个实实在在从小生活在上海弄堂里的人，再三叮嘱我不要把他当名家来写，更不要用什么“唤醒、拯救一代人对一个时代的记忆与情感”这样的词汇去瞎捧，乱话三千，无论他的作品大与小只是给上海弄堂文化做了件实实在在的事。我也认为是这样，也就实实在在地给记下了。

是为序。



李友法
2013年5月1日

目录

1	·····弄堂足球	大块头吮清头	19
2	·····乒令乓冷气	一双布鞋	20
3	·····瓜皮纸球	小白兔乖乖，把门开开	21
4	·····喷滴滴涕	马兰花	22
5	·····敲乌龟章	天上星亮晶晶	23
6	·····做航模	面孔笑嘻嘻，勿是好东西	24
7	·····白相干	新开豆腐店	25
8	·····摇摆狗	九九烂到九	26
9	·····大怪路子	一天世界	27
10	·····绕口令	半豁浪当	28
11	·····小三子	聪明面孔笨肚肠	29
12	·····八八八八八	搞七廿三	30
13	·····正月里来踢毽子	捏鼻头做梦	31
14	·····姥姥、姥姥几点了	十六铺刚下来	32
15	·····鸡鸡斗，蓬蓬飞	饭泡粥	33
16	·····汤司令	小儿科	34
17	·····我在马路边	耳朵打八折	35
18	·····路边有颗螺丝帽	赤膊戴领带，赤脚穿皮鞋	36



37	·····	勿识相要吃辣货酱
38	·····	攢依三条横马路
39	·····	拎清
40	·····	一句闲话
41	·····	毛毛雨
42	·····	一报还一报
43	·····	开无轨电车
44	·····	洒点花露水
45	·····	花头劲
46	·····	牛皮山海经
47	·····	歇搁
48	·····	懊闷痛
49	·····	打野眼
50	·····	偷针眼
51	·····	小瘪三
52	·····	癞痢头的儿子
53	·····	弹吉他
54	·····	手风琴
55	·····	调电影票

红灯记	·····	56
刻蜡纸	·····	57
三八线	·····	58
少年之家	·····	59
校办工厂	·····	60
学工	·····	61
学农	·····	62
学军	·····	63
刷石灰	·····	64
敲煤油炉子	·····	65
绕围巾	·····	66
栀子花白兰花	·····	67
孔雀鱼	·····	68
摆砖头吊篮头	·····	69
里弄食堂	·····	70
江北弄堂条条通	·····	71
石库门	·····	72
上只角，下只角	·····	73
两万户	·····	74



75	浦西一张床
76	螺蛳壳里做道场
77	孵混堂
78	荡马路
79	情人墙
80	送电报
81	敲麻荔子
82	语录袋
83	青年式
84	的确凉
85	话梅糖
86	大白兔奶糖
87	五香豆
88	兜兜九曲桥，吃吃小笼包
89	小绍兴三黄鸡
90	冰鸡蛋
91	鸡壳落
92	炒冷饭头
93	阳春面

94	大壶春
95	炸春卷
96	小馄饨
97	宁波汤团
98	麻油微子
99	焐酒酿
100	蒲扇
101	搪瓷杯
102	夜壶箱
103	锁龙头
104	小太阳
105	调羹脚
106	红灯牌收音机
107	海鸥 135
108	蝴蝶牌缝纫机
109	凤凰牌自行车
110	上海牌手表
111	三五牌台钟
112	华生牌台扇



我们的童年没有奢望，这也是父辈的教诲，不应该有奢望，“苦不苦，比比红军两万五”，吃饱穿暖还有球踢，我们是幸福的。弄堂坚硬的水门汀、石板路，球落下去会弹得很高，不讲究是什么球，只要是球，能踢就好，盘球、带球、颠球、头球，一样玩得很转，踢得过瘾。有踢球的，也有踢脚的，有对球门踢的，也有对人踢的，也有马拉多纳的“手球”，踢着踢着转眼又打成了排球，没有超时补时的概念，只要不踢碎阿婆家的玻璃窗，球赛继续进行。越位、乌龙，更绝的是反弹球，不是从地上而是从侧壁上反弹进门。用两块砖做的球门，只有宽度没有高度，所以守门的对射来的高球只能是望球兴叹。结果是：球进了，楼上阿婆家的玻璃窗碎了。

踢球是男孩喜欢的运动，它阳刚激烈。弄堂足球，踢碎的不过是阿婆家的玻璃，一旦把球踢成了金球、金靴、金哨，接踵而来的就是：官哨、卖哨、赌哨、关系哨，都是黑哨和假球，它能把球迷的心踢碎。



乒令乓冷气

PING LING PANG LENG QI

乒令乓冷气

上海老弄堂
游戏童谣风情录



“乒令乓冷气——阿气——阿气……”如果没有结果可能一直要“阿气”下去，这虽不能称劳动号子，但把它叫做游戏号子总可以吧！这游戏号子用在人多要分两队做游戏的情况下，大家一起喊着“乒令乓冷气”，一同迅速伸出手，亮出手掌的为一队，亮出手背的为另一队，一直翻到两队人数均等。这是孩子们保证游戏公平的方式，简单又切实可行。

“一包里个头，凸出有福气，乒令乓冷气——阿气——阿气……”这算号子？音乐？音乐号子？什么都是，什么也不是，这不重要，重要的是玩的规矩。

上海方言俗语 / 乒令乓冷气 / 小孩子玩游戏呼声 / 个 / 的 / 阿拉 / 我们



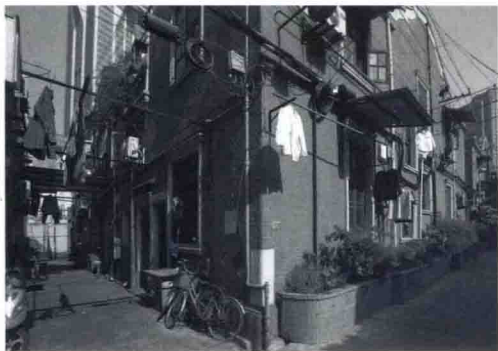
用纸折叠做成的球，外形确实像四块瓜皮粘成的，叫它瓜皮纸球既确切又形象，一听就明了。叠纸成球有程序有步骤，对边叠，折角叠，转个角叠，翻个面叠，手法蛮多，花头蛮透。一张练习簿的纸要叠成元宝一样的平面造型，再翻开两边拉出立体的造型，像收起的灯笼，然后剪掉一面的一角形成一个孔，嘴对着孔往里面吹气，慢慢地鼓起来像个香蕉，再吹像个橄榄球，继续给力地吹，圆了，像球了，留在面上的折叠印就像一条条瓜皮的经络，瓜皮纸球做好了。这球只能看不能用，在地上滚滚还行，不经踢，只能过过瘾，不能过脚瘾，更不能当球练。

瓜皮纸球叫球又不是球，无奈，孩子们只能用双手拍它个响，听个动静，“啪！”爆脱，给它改个名字叫响球。



阿毛

再拍个响球

瓜皮纸球
嗒哦纸头也能做皮球
老好白相个

喷滴滴涕

PEN DI DI TI

滴滴涕和六六六，可以用来消灭蚊子、蟑螂等害虫。它们一个是液体，一个是粉末，味都很重。液体的要用喷壶喷洒，粉末的要加水调成糊状，涂在蟑螂、臭虫经常出没的缝隙。那时除了蚊子，不知为什么臭虫也很多，一到夏天几乎家家户户都买来滴滴涕、六六六，喷一喷、涂一涂，虽然有味，但它可以把扰人的蟑螂、臭虫给灭了。孩子们更感兴趣的是像冲锋枪一样的喷滴滴涕的喷壶，在喷壶里装满滴滴涕，一手握紧气筒，一手慢慢地抽出里面的拉杆，瞄准好目标猛推拉杆，液体便从气筒的喷口处喷射出气雾状，一时间雾气腾腾，别说虫子受不了，人也受不了。

更多的时候，孩子们是把它用来当玩具枪使唤的，喷壶里装满水，你喷我一脸，我射你一身，你把我堵在屋里，我追你到楼道口，非喷个“水流成河”不可，个个变成了“落汤鸡”。

阿哥
苍蝇老早打光味
打人吃勿消个

拿喷壶当冲锋枪
像真个一样

突、突、突
冲啊——
我辣打苍蝇



黑白图 / 童年足迹 / 闸北区光复路221弄

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

上海话有把“盖”说成“敲”的，盖图章叫作敲图章。敲什么章都好，被敲上个乌龟章，这是谁都不情愿的。章又是怎样被敲上去的呢？原来敲乌龟章就是趁别的小朋友不注意的时候，先在自己手掌上用粉笔画上个乌龟图案，再假装亲热，在他背上拍一下，拍上了乌龟的印记。这小朋友背后被拍了一记，回过头见拍他背的小朋友和其他小伙伴都冲他嘻哈说着什么，自己却浑然不知，甚至还会和大家一起傻笑，直到明白了这出恶作剧的始末，脱下外套看见留在上面的粉末乌龟印迹，想起了刚才背上突如其来的一拍和小朋友手上残留的粉迹，这才明白，被“白相”了，“姆招势”了，于是，光火了，不买账了，打架了。

敲乌龟章的小朋友知道玩笑开大了，赶紧在自己肩土也敲上个乌龟印章：“两个小乌龟呀，真呀真开心呀！”这不，化干戈为玉帛，又玩上了。



做航模

ZUO HANG MO

四五十年前，靠近成都北路的南京西路上，有一家四开门面大小的航模材料商店，记得朝外面的橱窗里摆放着一艘有一米长的模型军舰，我们知道这是可望不可即的，只能对摆放在下层的小小鱼雷快艇多看几眼，或许还能靠凑几年的零花钱就能买下来。最便宜的就数滑翔机模型了，好像是几角钱，一个袋里也就装了块三夹板、一张带制作说明的图纸、一根橡皮筋和粘材料用的胶水，就是这些东西，它将帮助我们实现做飞机飞蓝天的梦想。做滑翔机，机翼的角度很有讲究，角度大了容易向上冲，翻跟头，角度小了就直接冲地不滑翔了，还没上天就摔个

粉身碎骨、机毁梦灭，可见角度是安装时的重中之重。

滑翔机的起飞是靠橡皮筋弹射出去的，弹得越高它飞得越远，一次两次N次地飞。有一次我们在高楼上往下飞，想给它一个更大的空间，想看它飞得更高更远，可是弹出去后飞远了，找不回来了，小妹妹哭了。



儿童玩具，上海话称作白相干。当时很多玩具都是自制的，利用泥、木、竹、草、布、纸等天然物品或废弃物，生态环保。就连吃完的、废弃的棒冰棍，也用来做玩具，搭个小屋，绑只小笼，扎把手枪，解道题目。有时也玩幼儿园里的积木玩具，可能它太程式化了，就几个造型，没有想象的空间，男孩子都不太喜欢玩。上海把玩称作白相，更有一层不出钱的意思，白玩，就如叫“白渡桥”一样。这样的白相没有负担，没有贵贱，不怕弄坏，都能参与。对孩子们来说没有想不到的，只有做不到的。那时没人称他们神童、天才，听到更多的只有：小鬼，小赤佬，皮，皮大王。

如今的上海家长不叫白相干了，也叫玩具了，被设计，被玩，被程式化的玩具除了它的价钱越来越贵，与白相干的娱乐创造精神越来越远了。

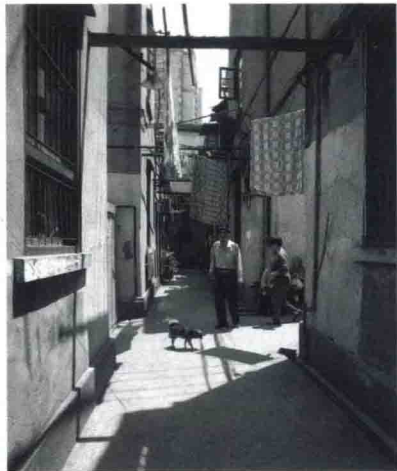


摇摆狗

YAO BAI GOU

记得小时候玩过一个摇摆狗的玩具，它是用塑料做的，巴掌大小，造型是只长耳朵的斑点狗，桔黄色的底色，黑色的斑点，挺有趣的。玩时只要给它一个斜坡，一个摇摆的动力，它就能顺着斜坡一摇一摆像个醉汉似的往下走。它不用发条，也不用电池做动力，借用了力学的地心引力，就这么，神奇的现象发生了，小狗像激活了生命，它的身子在摆动，四脚一左一右地在移动，很好玩。有时为了看它的表演，凳子不够长，就用桌子做斜面，再不过瘾就搬床板做斜面，就为看它的摇摇摆摆、迷迷糊糊、走下坡路还那么神气活现的样子。这肯定是我们自己发明制作的，因为那时我们肯定买不起真正电动的玩具。

还有会晃头的小狼狗、会拍照的小熊、会闭眼的声响布娃娃、铁皮小汽车等，这大多在商店的橱窗里看到过，但是都没玩过。



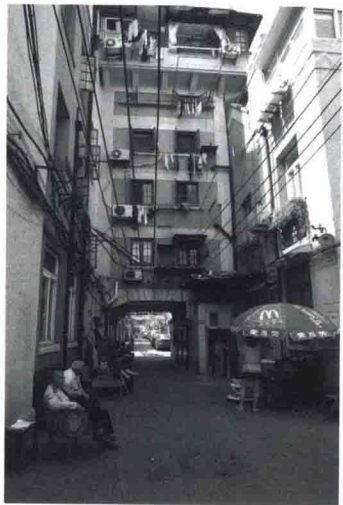
嗲哦——
小狗会走路
好白相哦

狗狗走路了
老好白相个

DA GUAI LU ZI 大怪路子

大怪路子，是上海人喜欢玩的一种纸牌游戏。游戏由6个人一起玩3副牌，相互间隔的3人为伙仗。游戏的玩法类似于“争上游”，目的是将手中的牌尽快出完。但它只允许有1张、2张、3张和5张这四种牌型，其中大怪和小怪可以作为“百搭”组合到任何一种牌型中。同样的牌根据不同的方式可以变化出许多不同的打法，正因为如此，大怪路子是一种竞技水平很高的纸牌集体游戏。要想赢牌，不但要出好自己的牌，还要计算对手和帮助同伙出牌，这可不容易呢。大怪路子是一项讲究配合的纸牌游戏，是一项有规有矩的集体游戏。

在上海人的话里也有把生活中的事比喻成大怪路子的，意思就截然相反了。生活中的大怪路子是更妖、不可琢磨、不按常理出牌的意思。歪路子、野路子属于大怪路子，都不是正路子。这怪可不是那怪。



黑白图 / 童年足迹 / 静安区延安中路913弄（四明村）



绕口令

RAO KOU LING

兵令兵冷气

上海老弄堂
游戏童谣·风情录

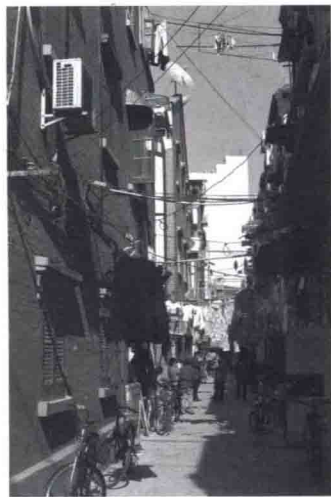
听海派清口 / 读海派绘本

10



“墙上一面鼓，鼓上画老虎。老虎扯破了鼓，拿块布来补。到底是布补鼓，还是布补虎。”“墙上一根藤，藤上挂铜铃。风吹藤动铜铃动，风停藤停铜铃停。”绕口令能绕得你七荤八素，稀里糊涂。“画”和“虎”，“破”和“鼓”，“布”和“补”，用上海话读起来是很绕口的，几乎分不清“画”还是“虎”，“破”还是“鼓”，“布”还是“补”，和相声里的喇嘛、喇叭、蛤蟆一样，练嘴皮子说的功夫。孩子们有时在绕过来绕过去练的时候，不时就有插嘴搅混的小鬼，一不小心就给念成“虎、虎、虎、虎，破、破、破、破、破”了。

绕不清口令的孩子有时干脆就念成“虎、虎、虎、虎，破、破、破、破、破”，寻个开心，闹个笑话。绕口令要会绕，要绕出周董的风格：“快使用双节棍，哼哼哈兮！”瞧这令绕得，一下子蹿红。



上海方言俗语 / 七荤八素·头昏脑涨·糊里糊涂